

thence debouching into Amiens Street round by the corner of Dan Bergin's But, as he confidently anticipated, there was not a sign of a Jehn physical breamywhere to be seen except a four fieler, trobably engaged by sign for low inside on the spree, outside the north Star Hotel and there was support of its auding a quarter of an inchangement. Mr Blant, who anothing but a professional whister, enceavoured to be if it we emigrate and of a whistle, holding his arms arched over his head, twice, 301

"Ulysses" di James Joyce railway terminus, Mr Bloom being handicant of the back buttons of his trousers had drammaturgia e regia f them were particuGioia Battista ure refreshing since it cleared up after uter Pluvius, they dandered along past by being without a fare or a jarvey. As it ways Company's sandstrewer happe ecounted to his companion Soldano Jear Palen ra Nicola Ciaffoni scall traffic was suspended at that late hour por of the morgue (a not very enticing locality not ree, more especially at night), ultimately gained due course turned into Store street, famous for its division police station. Between this point andalla chitarra warehouses of Betesford Place Stephen thought to think of lhsen lated with Bard's, she stonecutter's in his miles somether loning. Place, first turning on the right, while the other, who was acting as his Achates, inhaled with infernal satisfaction the smell of James Rourke's city buna produzione Caraboa Teatro, were, the very palatable out in collaborazione con Casa della Musica e Museo Joyce and most indispensable. Bread, the staff of life, earn your bread where is fancy bread? At Rourke's the baker's, it is said.



## Eumeo: Leopold Bloom torna a casa.

liberamente tratto da Ulysses di James Joyce drammaturgia e regia di Gioia Battista con Mirko Soldano e Nicola Ciaffoni alla chitarra Luigi Cerpelloni produzione Caraboa Teatro

> «STEPHEN - Una cosa non l'ho mai capita... perché mettono i tavoli sottosopra di notte, voglio dire, le sedie sottosopra sui tavoli dei caffè. LEOPOLD - Per pulire il pavimento la mattina.»

Due attori e una drammaturga davanti al capitolo più inutile di tutto l'Ulisse di James Joyce. Eumeo, il primo dei tre capitoli, che formano il Nostos, la parte finale, il ritorno a casa del protagonista: Leopold Bloom.

Allestito in occasione del centenario dalla pubblicazione del capolavoro joyciano, lo spettacolo è diventato subito un caso.

L'autore irlandese, per sua stessa ammissione, confina il capitolo XVI in un limbo di tedio e inconcludenza, per questo e altri rocamboleschi motivi, nella primavera del 2022 una drammaturga si trova davanti l'arduo compito di riscrivere uno spettacolo teatrale partendo dal sedicesimo capitolo dell'Ulisse. Iniziano le prove e Eumeo prende vita.



Nicola Ciaffoni (sopra) e Mirko Soldano (a destra) in un momento dello spettacolo. Foto di Anna De Marco,



O-----



## Leopold Bloom 'alla prova'

Lo spettacolo racchiude in sé l'intera opera di Joyce, una sorta di bignami dell'Ulisse, che i due attori provano a mettere in scena per riuscire ad orientarsi nel famigerato sedicesimo capitolo, le pagine del romanzo sono riassunte in una manciata di minuti in una prova attorial-drammaturgica ricca di sorprese.

Gli attori si trovano, loro malgrado, a confrontarsi con l'Ulisse, iniziando un viaggio nel testo che tutti conoscono ma che nessuno ha mai letto per intero, e cercando così di restituirlo al pubblico, che sarà coinvolto attivamente nella prova dello spettacolo.

A terra poche indicazioni: tavolo, ciottoli, centro, Beaver Street, Custom House fino ad arrivare al rifugio del vetturino, dove i due attori - e i loro rispettivi personaggi: Leopold Bloom e Stephen Dedalus - incontreranno un capannello di chiassosi italiani, qualche donzella di facili costumi e il pittoresco marinaio Murphy, che li trascinerà in improbabili avventure per i sette mari.



Mirko Soldano e Nicola Ciaffoni - Eumeo. Leopold Bloom torna a casa. drammaturgia e regia di Gioia Battista.

Tra scambi di persona - e scambi di personaggi - i due protagonisti si avviano verso Itaca, verso casa. Lì li aspetta Molly, moglie di Leopold, con il suo celebre monologo. Uno spettacolo che vi aprirà le porte del romanzo più





conosciuto e meno letto della storia della letteratura moderna, dentro ci sono i mille stili di Joyce, i flussi di coscienza, i miti e i riti di uno dei più grandi scrittori del Novecento.



**Caraboa Teatro** è un collettivo artistico che nasce nel 2021 con l'intento di realizzare spettacoli teatrali, laboratori, concerti e eventi culturali, per creare sinergie con artisti da tutto il mondo.

## **CONTATTI**:

Caraboa Teatro +39 3287635177 / +347 9591018 caraboateatro@gmail.com www.caraboateatro.org